

제 70 회 한국어능력시험 응시원서
The 70th Test of Proficiency in Korean Application Form

※접수번호 Application No.: _____ (Xem hướng dẫn cách điền ở mặt sau)

①시험 수준 Test Level	한국어능력시험 (TOPIK)		TOPIK I		<input type="checkbox"/>		TOPIK II		<input type="checkbox"/>		사진 Photograph (3 cm×4 cm)
②수험번호 Registration No.	0	1	3	0	1		0	1			
③응시지역 Testing Area	베트남 호치민										
성명 Name	성 + 이름 Surname & Given Name					⑥성 별 Gender	⑦국 적 Nationality		⑧직 업 Occupation		
④한 글 Korean						<input type="checkbox"/> 남자 <Male> <input type="checkbox"/> 여자 <Female>			<input type="checkbox"/> 1.학 생(Student) <input type="checkbox"/> 2.공무원(Civil Servant) <input type="checkbox"/> 3.회사원(Company Employee) <input type="checkbox"/> 4.자영업(Self-employer) <input type="checkbox"/> 5.주 부(Housewife) <input type="checkbox"/> 6.교 사(Teacher) <input type="checkbox"/> 7.무직(Unemployed) <input type="checkbox"/> 8.기 타(Other) ()		
⑤영 문 Legal Name in English											
⑨생년월일 Date of Birth	년 월 일 (만 세) / / (yyyy/mm/dd) (Age:)					⑥성 별 Gender		⑦국 적 Nationality		⑧직 업 Occupation	
⑩주 소 Address						우편번호 Postal Code					
전화번호 Telephone	자택 Home					핸드폰 Mobile					
이메일 E-mail	@										
⑪응시동기(접근매체) How did you hear about TOPIK?	<input type="checkbox"/> 1. 방송 Broadcasting			<input type="checkbox"/> 2. 신문 Newspaper			<input type="checkbox"/> 3. 잡지 Magazine				
	<input type="checkbox"/> 4. 교육기관 Educational Institute			<input type="checkbox"/> 5. 포스터 Poster			<input type="checkbox"/> 6. 친지 Acquaintance				
	<input type="checkbox"/> 7. 친구 Friend			<input type="checkbox"/> 8. 인터넷 Internet			<input type="checkbox"/> 9. 기타 Other()				
⑫응시목적 Reasons for taking the TOPIK	<input type="checkbox"/> 1. 유학 Study Abroad			<input type="checkbox"/> 2. 취업 Employment			<input type="checkbox"/> 3. 관광 Sightseeing				
	<input type="checkbox"/> 4. 학술연구 Research			<input type="checkbox"/> 5. 실력확인 Examine Korean Language Ability			<input type="checkbox"/> 6. 한국문화이해 Understanding of Korean Cultures				
	<input type="checkbox"/> 7. 기타 Other()			<input type="checkbox"/> 8. 영주권 및 비자 취득 VISA			<input type="checkbox"/> 9. 학점 취득 School credit				
	<input type="checkbox"/> 10. 사회통합 프로그램 Korea Immigration & Integration Program (KIIP)										

※ 시험에 관한 규정을 준수할 것이며, 이를 위반할 경우 관련 규정에 의한 행정적 제재를 감수할 것을 서약합니다. (I pledge to comply with the policy and regulation of TOPIK. If not, I shall accept any administrative restriction made by TOPIK Division)

※ 시험 응시에 관하여 개인정보 수집 및 이용, 제3자 제공에 동의합니다 (I give my consent to TOPIK Division & affiliated institution to collect and use my personal information for TOPIK)

Applicant's name:

(signature)

제 70 회 한국어능력시험 수험표 The 70th TOPIK Identification Slip

⑬시험일 Date of Test	2020.05.24 (일)		⑭수험번호 Registration No.	0	1	3	0	1		0	1				
사진 Photograph (3 cm×4 cm)	⑮시험수준 Test Level		⑯응시지역 Testing Area				⑰시험장 Testing Place								
			베트남 호치민				한국국제학교/Trường Quốc tế Hàn Quốc								
	⑱성명 Name		⑲성별 Gender(M/F)				⑳생년월일 Date of Birth(yyyy/mm/dd)								
	한글 (Korean)														
영문 (English)															

HƯỚNG DẪN ĐIỀN GIẤY ĐĂNG KÝ

Bấm CMND / hộ chiếu

Ở ĐÂY

Bấm trang có hình quay ra
mặt này

Thí sinh làm đúng theo hướng dẫn dưới đây:

- (1) Đánh dấu chọn cấp độ thi vào 1 trong 2 ô ☐ Topik I hoặc Topik II. Trường hợp thí sinh thi cả 2 cấp độ thì phải viết riêng mỗi tờ 1 cấp độ
- (2) **Số báo danh, do Ban tổ chức điền**
- (3) **Phần dành cho Ban tổ chức, thí sinh để trống**
- (4) Điền đầy đủ họ tên được phiên âm sang tiếng Hàn
- (5) Điền tên tiếng Việt không dấu (tên thể hiện trong CMND hoặc Hộ chiếu)
- (6) Đánh dấu chọn giới tính vào 1 trong 2 ô ☐
- (7) Điền quốc tịch (bằng tiếng Hàn hoặc tiếng Anh)
- (8) Đánh dấu vào ô ☐ để chọn 1 trong 7 nghề nghiệp có sẵn. Trường hợp làm nghề khác ngoài 7 nghề đó thì điền vào phần để trống trong ngoặc đơn ()
- (9) Điền ngày tháng năm sinh vào 1 trong 2 dòng tiếng Anh và tiếng Hàn, và điền số tuổi vào phần trống trong ngoặc đơn ()
- (10) Điền số điện thoại liên hệ trực tiếp vào ô 핸드폰/Mobile và chỗ ở hiện tại (tỉnh / thành phố) vào 주소/Address. Các phần khác không cần thiết.
- (11) Đánh dấu chọn cách thức thí sinh biết đến kỳ thi Topik vào 1 trong 9 ô ☐ có sẵn
- (12) Đánh dấu chọn mục đích tham gia kỳ thi Topik của thí sinh vào 1 trong 10 ô ☐ có sẵn

- **Ký tên và ghi rõ họ tên xác nhận việc đồng ý cho Ban tổ chức sử dụng thông tin cá nhân vào các mục đích liên quan kỳ thi Topik vào phần:**

Applicant's name:

(signature)

- (13) **Ngày thi, do Ban tổ chức điền**
- (14) **Số báo danh, do Ban tổ chức điền**
- (15) Điền cấp độ thi mà thí sinh đã chọn trong phần (1) (Topik I hoặc Topik II)
- (16) **Phần dành cho Ban tổ chức, thí sinh để trống**
- (17) **Địa điểm thi, do Ban Tổ chức điền**
- (18) Điền họ tên bằng tiếng Hàn và tiếng Việt không dấu (giống mục (4) & (5))
- (19) Điền giới tính của thí sinh (F: nữ, M: nam)
- (20) Điền năm tháng ngày sinh của thí sinh

- **Dán 2 ảnh (3cmx4cm) vào 2 ô trống “사진/ Photograph”**

- **Bấm CMND hoặc hộ chiếu bản copy vào phía trên mặt giấy này**

PHIẾU BÁO DANH

- **Số báo danh:** là dãy số gồm 12 chữ số, bắt đầu bằng **01301xxxxxxx**. Số báo danh là cơ sở để xác định **Phòng thi** và **chỗ ngồi**.
- Trình **Phiếu báo danh và CMND / hộ chiếu bản chính** khi vào phòng thi.
- Phiếu báo danh chỉ có giá trị khi được dán hình thí sinh (có đóng dấu giáp lai), và còn nguyên vẹn.